

Gemeinde Comune	Gemeinde Bozen Comune di Bolzano	Dokument Nr. Documento n.	DP.M.1.RABU.00	
Provinz Provincia	Autonome Provinz Bozen Provincia Autonoma di Bolzano	Projekt Nr. Progetto n.	2016 ABI	
Projekt Progetto	LABORATORIO MULTIFUNZIONALE EURAC - MULTILAB MEHRZWECKLABOR EURAC - MULTILAB			
Bauherr Committente	EURAC Research Viale Druso, 1 / Drususallee 1 39100 Bolzano / Bozen - Italy			
Generalplaner Progettista Generale	Energytech srl Via Luigi Negrelli-straße, 13b Bolzano			
Inhalt Contenuto	Raumbuch Libro vani			
Massstab Scala				
—				
Planungsphase Fase progettazione	Ausschreibungsplanung Progetto a base di gara		Datum Data	14.02.2017
Bauvorhaben Manufatto	Mechanische Anlagen Impianti meccanici		Erstellt Elaborato	ZS
Pfad indirizzo	J:\Betriebe\2016 ABI Laboratorio multifunzionale Eurac\H Definitivprojekt (DP)\M-MEC\DP_M_ABI_libro vani.docx			
	Datum/Data	Beschreibung Revision / Descrizione revisione		Erstellt / elaborato
1.				
2.				
3.				
4.				
5.				
 energytech Energytech Ingenieure G.m.b.H. Dr. Ing. Norbert Klammersteiner Dr. Ing. Georg Felderer Negrelli-Straße 13b I – 39100 Bozen Tel. 0471/054040 Fax:0471/054041 www.energytech.it E-Mail: info@energytech.it		Die Techniker / i tecnici 		

RAUMBUCH	LIBRO DEI VANI
Mechanische Arbeiten	Attività meccaniche
verfasst von Energytech gmbh	redatto da Energytech srl
Projektverantwortlicher	Il Responsabile di Progetto
Bauherr EURAC Research Drususallee 1 39100 Bozen - Italien	Il Committente EURAC Research Viale Druso, 1 39100 Bolzano - Italia
VORBEMERKUNGEN ZUM RAUMBUCH Die Installation muss den bestehenden gesetzlichen Anforderungen entsprechen. Im Folgenden wird Raum für Raum dessen Nutzung definiert, die Charakteristiken der Anlage festgelegt und die installierten Geräte usw. angeführt. Sämtliche angeführten Geräte usw. müssen voll Funktionsfähig für den jeweiligen Zweck geliefert, montiert und verbunden werden, inklusive allen dazu benötigten Materialien.	OSSERVAZIONI PRELIMINARI AL LIBRO VANI Le installazioni devono rispettare le norme vigenti. Di seguito sarà definito vano per vano l'utilizzo, fissato le caratteristiche dell'impianto ed elencati gli apparecchi ecc. che dovranno essere installati. Tutti gli apparecchi ecc. elencati devono essere forniti, installati e collegati in modo completo per il pieno funzionamento, inclusivo tutto il materiale necessario.

Kodex Codice	Bezeichnung Denominazione	Fläche Superficie
0.01	Technikraum Locale tecnico	≥ 27,9 m ²

ANGABEN ZU DEN MECHANISCHEN ANLAGEN

Anlage	Inhalt und Funktionen im Raum
Heizung:	Wand-Splitgerät mit Fernsteuerung
Sanitär:	Bodenablauf
Lüftung:	natürlich
Feuchte:	keine Anforderung
Regelung:	Regelung auf Splitgerät
Sonstiges:	Puffer für Warm- und Kaltwasser, Wärmetauscher Wasser-Glykol-Gemisch/Wasser, isolierte Rohrleitungen, Verbindung Wärmepumpe-Puffer, 2 Sicherheitsventile, 2 Ausdehnungsgefäße, 1 Heizstab, 2 Verteiler und 6 Kreise, Verteiler zu 3 und 2 Kreisen, Umwälzpumpen, 5 Mischkreise mit Messgerät der thermischen Leistung, Verteiler für Flächenheizung, Rohrleitungen für die Verbindung der sekundären Kreise, Rohrleitungen für den Anschluss der Flächenheizung mit Schnellanschluss, Eingangs-Rohrleitung Sanitär-Kaltwasser, automatische Füllung der Anlage, Rohrleitung Wasserzufuhr Befeuchter, Abflussrohre Anlage, Rohrleitungen für Vor- und Rücklauf, Klappen manuell.
Bemerkungen:	/

INDICAZIONI SUGLI IMPIANTI MECCANICI

Impianto	Contenuto e funzione nel vano
Riscaldamento:	Split a parete con telecomando
Sanitario:	pozzetto di scarico a pavimento
Ventilazione:	naturale
Umidità:	nessuna prescrizione
Regolazione:	Regolazione a bordo split
Altro:	Puffer acqua calda e fredda, scambiatori di calore acqua glicolata/acqua, tubazioni isolate collegamento pompa di calore-puffer, 2 valvole di sicurezza, 2 vasi di espansione, 1 resistenza elettrica, 2 collettori a 6 circuiti, collettore a 3 e 2 circuiti, pompe di circolazione, 5 circuiti miscelati con misuratori di potenza termica, collettori per radiante, tubazioni di collegamento circuiti secondari, tubazioni allaccio superfici radianti con attacco rapido, tubazione di arrivo acqua fredda sanitaria, carico automatico impianto, tubazione adduzione acqua umidificatori, tubazione di scarico impianto, tubazioni di mandata e ripresa, serrande manuali.
Osservazioni:	/

Kodex Codice	Bezeichnung Denominazione	Fläche Superficie
0.02	Testzelle A Cella test A	≥ 32 m ²

ANGABEN ZU DEN MECHANISCHEN ANLAGEN

Anlage	Inhalt und Funktionen im Raum
Heizung:	Wand-, Decken und Bodenheizung
Sanitär:	keine
Lüftung:	Düsen für Ab- und Zuluft, Boden- und Deckenmontage, Lüftungskanäle
Feuchte:	geregelt durch die Lüftungsanlage
Regelung:	Oberflächentemperatursonde
Sonstiges:	Rohrleitung für den Anschluss der Probe-Decken-, Wand- und Bodenheizung, Rohrleitung für die Verbindung des Ventilkonvektors an den Innenbereich der Probestruktur
Bemerkungen:	/

INDICAZIONI SUGLI IMPIANTI MECCANICI

Impianto	Contenuto e funzione nel vano
Riscaldamento:	radiante a parete, a soffitto e pavimento
Sanitario:	assente
Ventilazione:	Bocchette di mandata e ripresa a pavimento e soffitto, canali di ventilazione
Umidità:	regolata tramite impianto di ventilazione
Regolazione:	sonde di temperatura superficiale,
Altro:	tubazioni per allaccio superficie radiante di prova, a soffitto, parete e pavimento; tubazione per collegamento ventilconvettore all'interno del provino
Osservazioni:	/

Kodex Codice	Bezeichnung Denominazione	Fläche Superficie
0.03	Testzelle B Cella test B	≥ 32 m ²

ANGABEN ZU DEN MECHANISCHEN ANLAGEN

Anlage	Inhalt und Funktionen im Raum
Heizung:	Wand-, Decken und Bodenheizung
Sanitär:	keine
Lüftung:	Düsen für Ab- und Zuluft, Boden- und Deckenmontage, Lüftungskanäle
Feuchte:	keine Anforderung
Regelung:	keine
Sonstiges:	Rohrleitung für den Anschluss der Probe-Decken-, Wand- und Bodenheizung, Rohrleitung für die Verbindung des Heiz- und Kühlkonvektors an den Innenbereich des Prüflings
Bemerkungen:	/

INDICAZIONI SUGLI IMPIANTI MECCANICI

Impianto	Contenuto e funzione nel vano
Riscaldamento:	radiante a parete, a soffitto e pavimento
Sanitario:	assente
Ventilazione:	Bocchette di mandata e ripresa a pavimento e soffitto, canali di ventilazione
Umidità:	geregelt durch die Lüftungsanlage
Regolazione:	Oberflächentemperatursonde
Altro:	tubazioni per allaccio superficie radiante di prova, a soffitto, parete e pavimento; tubazione per collegamento ventilconvettore all'interno del provino
Osservazioni:	/

Kodex Codice	Bezeichnung Denominazione	Fläche Superficie
0.04	Gang Corridoio	≥ 6.6 m ²

ANGABEN ZU DEN MECHANISCHEN ANLAGEN

Anlage	Inhalt und Funktionen im Raum
Heizung:	keine
Sanitär:	keine
Lüftung:	natürlich
Feuchte:	keine
Regelung:	keine
Sonstiges:	Rohrleitung für den Anschluss der Test- Decken-, Wand- und Bodenheizung (bzw. Kühlung), Rohrleitung für die Verbindung des Heiz- und Kühlkonvektors an den Innenbereich des Prüflings
Bemerkungen:	/

INDICAZIONI SUGLI IMPIANTI MECCANICI

Impianto	Contenuto e funzione nel vano
Riscaldamento:	assente
Sanitario:	assente
Ventilazione:	Naturale
Umidità:	assente
Regolazione:	Nessuna
Altro:	tubazioni per allaccio superficie radiante di prova, a soffitto, parete e pavimento; tubazione per collegamento ventilconvettore all'interno del provino
Osservazioni:	/

Kodex Codice	Bezeichnung Denominazione	Fläche Superficie
1.01	Terrasse Terrazza	≥ 103 m ²

ANGABEN ZU DEN MECHANISCHEN ANLAGEN

Anlage	Inhalt und Funktionen im Raum
Heizung:	keine
Sanitär:	Rohrleitung für Kaltwasser für die Wasserezuleitung Befeuchter Lüftungsgeräte
Lüftung:	-
Feuchte:	-
Regelung:	-
Sonstiges:	2 reversible Wärmepumpen Luft-Wasser, komplett mit elektronischer Pumpe, Ausdehnungsgefäß, Sicherheitsventil, Verbindungsleitungen mit dem Technikraum, 2 Lüftungsgeräte, Schalldämpfer auf Zuluft, Abluft, Luftausstoß, Lufteinlass, Zu- und Abluftgitter
Bemerkungen:	/

INDICAZIONI SUGLI IMPIANTI MECCANICI

Impianto	Contenuto e funzione nel vano
Riscaldamento:	assente
Sanitario:	tubazione acqua fredda per adduzione acqua umidificatori UTA
Ventilazione:	-
Umidità:	-
Regolazione:	-
Altro:	2 pompe di calore aria-acqua reversibili complete di pompa elettronica e kit idronico, , tubazioni di collegamento con il locale tecnico, 2 unità di trattamento aria, silenziatori su mandata, ripresa, espulsione, presa aria, griglia di presa ed espulsione.
Osservazioni:	/

Kodex Codice	Bezeichnung Denominazione	Fläche Superficie
E.01	Aussenbereich Esterni	

ANGABEN ZU DEN MECHANISCHEN ANLAGEN

Anlage	Inhalt und Funktionen im Raum
Heizung:	keine
Sanitär:	Rohrleitung für Sanitär-Kaltwasser
Lüftung:	natürlich
Feuchte:	keine Anforderung
Regelung:	keine
Sonstiges:	/
Bemerkungen:	/

INDICAZIONI SUGLI IMPIANTI MECCANICI

Impianto	Contenuto e funzione nel vano
Riscaldamento:	assente
Sanitario:	tubazione di adduzione acqua fredda sanitaria.
Ventilazione:	naturale
Umidità:	nessuna prescrizione
Regolazione:	assente
Altro:	/
Osservazioni:	/